Dosarul nr. 2c-13/2023
2-23129988-24-2c-08092023-1

H O T Ă R Î R E
În numele Legii

23 decembrie 2024 sat.Ustia, r-nul Dubăsari

Judecătoria Criuleni, sediul Dubăsari
Instanţa de judecată avînd în componenţă:
Preşedintele şedinţei, judecător Nicolae Chirilov
Grefier Maia Morarescu
Cu participarea avocatului Brumă Sorin

Examinînd în şedinţa de judecată publică, cererea de chemare în judecată, înaintată de avocatul Brumă Sorin în interesele Societății cu Răspundere Limitată *„Pro Inedit”* către *„Alquimia Fruits S.L.”* privind încasarea datoriei contractuale, dobînzii de întîrziere și cheltuielilor de judecată,-

constată

Societatea cu Răspundere Limitată *„Pro Inedit”* a depus cerere de chemare în judecată către *„Alquimia Fruits S.L.”* privind încasarea datoriei contractuale, dobînzii de întîrziere și cheltuielilor de judecată.

În motivarea cererii reclamantul Societatea cu Răspundere Limitată *„Pro Inedit”* a invocat că în perioada 28.01.2022-18.03.2022 în baza comenzilor semnate de cumpărătorul - „ALQUIMIA FRUITS S.L. (comenzile cumpărătorului precum şi descrierea cronologică a livrărilor şi plăţilor ataşate la dosar) „PRO INEDIT” S.R.L. în calitate de vînzător a vîndut cumpărătorului „ALQUIMIA FRUITS S.L. mere proaspete (apples) în sumă totală de 62 008,52 Dolari SUA, din partea cumpărătorului fiind efectuate achitări cu vînzătorul doar în sumă de 45 272,44 Dolari SUA.

Conform datelor prezenatate de contabilitatea „PRO INEDIT” S.R.L. la data de 07.09.2023 cumpărătorul - „ALQUIMIA FRUITS S.L. datora „PRO INEDIT” S.R.L. suma de 16 736,08 dolari SUA pentru marfa livrată (23270 kg. de mere (apples Royal Gala, cat.I, caliber 100/113/125pcs) în baza comenzii semnate de cumpărătorul - „ALQUIMIA FRUITS S.L. nr. ***** (fapt confirmat prin - Invoice nr.10 din 28.01.2022, packing list, certificatul de origine a mărfurilor nr. 0356359 din 28.01.2022 acte ataşate la dosar).

Din partea „PRO INEDIT” S.R.L. au fost executate integral toate obligaţiile în ceea ce ţine de predarea mărfii în cantitatea, de calitatea şi în termenii stabiliţi cu cumpărătorul „ALQUIMIA FRUITS S.L., pe cînd cumpărătorul „ALQUIMIA FRUITS S.L. la data depunerii acţiunii în instanţa de judecată nu a executat obligaţia de plată faţă de „PRO INEDIT” S.R.L. a sumei de 16 736,08 dolari SUA.

Conform înţelegerii dintre vînzător şi cumpărător achitarea preţului pentru marfa urma a fi efectuat de către „ALQUIMIA FRUITS S.L. după cum urmează: -50 % din suma de 16 736,08 dolari SUA în termen de 7 zile din data de 01.02.2022 (data plecării vaporului din portul Pivdenniy, Ukraina); -50% din restul sumei de 16 736,08 dolari SUA în termen de 21 zile din data de 23.02.2022 (data când vaporul a ajuns la destinaţie);

Astfel, din data de 16.03.2022 „ALQUIMIA FRUITS S.L. este în întîrziere în ceea ce ţine de achitarea către „PRO -NEDIT" S.R.L. a sumei de 16 736,08 dolari SUA.

Avînd în vedere faptul că sunt în prezenţa situaţiei în care părţile contractului de vînzare-cumpărare nu au ales legea aplicabilă, şi avînd în vederea faptul că „PRO INEDIT" S.R.L. are calitatea de vînzător şi nu a primit de la cumpărătorul,, ALQUIMIA FRUITS S.L. integral preţul pentru bunurile cumpărate, în speţă sunt aplicabile prevederile alin.(l) lit.a) art.2618 Cod civil a Republicii Moldova.

Este dovedit faptul predării mărfii de către vînzătorul „PRO INEDIT" S.R.L. la fel este dovedit faptul că cumpărătorul „ALQUIMIA FRUITS S.L. are obligaţia de a achita începînd cu data de 16.03.2022, 100% din plata pentru marfa cumpărată, cum este dovedit faptul că o parte din marfa cumpărată de către cumpărătorul „ALQUIMIA FRUITS S.L. a fost achitată.

În condiţiile în care la data depunerii cererii în instanţa de judecată debitorul „ALQUIMIA FRUITS S.L. nu a achitat creditorului „PRO INEDIT" S.R.L. preţul pentru bunuri (marfă) în sumă de 16 736,08 dolari SUA, sunt în prezenţa neexecutării obligaţiilor contractuale pecuniare care oferă dreptul de a cerere dobânda de întârziere calculată în baza dispoziţiilor art.942 Cod civil al Republicii Moldova pentru perioada 16.03.2022-07.09.2023 în sumă de 5 955,06 Dolari SUA (calculul anexat la dosar).

Menţionează faptul că între cumpărătorul „ALQUIMIA FRUITS S.L. şi vînzătorul „PRO INEDIT" S.R.L. toate comunicările au avut loc prin expedierea scrisorilor la adreasele de Email: martin@alquimiafruits.com, pablo@alquimiafruits.com cazacu.victor@proinedit.com, ukraine@alquimiafruits.com. ş.a., motiv pentru care şi la etapa soluţionării problemei pe cale extrajudiciară reclamaţia/notificare din 19.04.2023 (cu traducere în limba engleză de către un traducător autorizat-anexăm traducerea) a fost expediată în adresa debitorului „ALQUIMIA FRUITS S.L. de la adresa sorinbruma.privat@gmail.com la adresele de Email sus menţionate (anexează extras de Email).

După un șir de reclamații și răspunsuri, cumpărătorul „ALQUIMIA FRUITS S.L. chiar dacă a recunoscut că nu a achitat preţul pentru marfă, ulterior nu a mai oferit nici un răspuns cum nu a achitat careva sume către „PRO INEDIT„S.R.L. din suma de 16 736,08 dolari SUA cu titlu de preţ pentru -23270 kg. (apples Royal Gala, cat.I, caliber 100/113/125 pcs) în baza comenzii „ALQUIMIA FRUITS S.L. № *****, motiv pentru care sunt impuşi să se adreseze instanţei de judecată în vederea apărării drepturilor lezate şi încasarea forţată a sumelor de la debitor.

Menţionează faptul că la momentul de faţă executarea contractului de vînzare-cumpărare trebuie să aibă loc în republica Moldova fiindcă banii/preţul trebuie să intre în conturile bancare ale „PRO INEDIT„S.R.L. din Republica Moldova corespunzător cererea de chemare în judecată este depusă în instanţa de judecată din Republica Moldova.

În condiţiile în care între„PRO INEDIT„S.R.L. şi «„ALQUIMIA FRUITS S.L. au fost semnate un şir de acte într-o altă limbă de cît cea Romînă şi în condiţiile în care între„PRO INEDIT„S.R.L. şi „ALQUIMIA FRUITS S.L. o parte din corespondenţă- scrisori, şi alte acte au fost întocmite într-o altă limbă de cît cea Romînă, „PRO INEDIT„S.R.L. a fost nevoită să traducă aceste acte din limba romînă în limba engleză sau invers din limba engleză în limba romînă şi/sau rusă, în acest scop fiind contractate serviciile unui traducător autorizat (servicii contractate de la compania -LICOLIN & CO SRL c/f 1009600042970). În special a fost tradusă din limba romînă în limba engleză -Reclamaţia/notificarea din 19.04.2023,-cererea de chemare în judecată precum şi corespondenţa de pe email din limba engleză în limba romînă, pentru aceasta fiind suportate cheltuieli în sumă totală de 10 230,00 lei MDL (achitate la data de 21.04.2023-

720 lei MDL, la data de 25.07.2023-2220 le: MDL, la data de 06.09.2023-7 290 lei MDL) la dosar sunt ataşate actele confirmative -facturi fiscale, ordine de plată.

În privinţa cheltuielilor de asistenţă juridică menţionează aceea că „PRO INEDIT„S.R.L. a achitat CABINETULUI AVOCATULUI BRUMĂ SORIN cheltuieli de asistenţă juridică în sumă de 10 000 lei MDL (pentru etapa extrajudiciară şi pentru participarea avocatului la examinarea cauzei date în instanţa de fond, în baza contractului de asistenţă juridică nr. 18-04/23 din 18.04.2023 încheiat între ..PRO INEDIT„S.R.L. şi C.A. „BRUMĂ SORIN„ pe care le solicită de a fi compensate din contul „ALQUIMIA FRUITS S.L. Precizează faptul că „PRO INEDIT„S.R.L. a fost nevoită să suporte cheltuieli de asistenţă juridică în sumă de 10 000 lei MDL (fapt confirmat prin ordinul de plată nr.165 din 06.09.2023), deoarece le pregătirea dosarului şi examinarea acestuia în instanţa de fond a participat avocatul BRUMĂ Sorin care a elaborat reclamaţii/notificări, cerere de chemare în judecată, precum şi alte acte procesuale ş.a. în interesele „PRO INEDIT„S.R.L. avocatul la fel a analizat integral situaţia pe dosar (detalii oferite în actul de predare-primire nr.l din 31.07.2023 şi factura fiscală seria nr.IY4492389 din 31.07.2023 în sumă de 10 000,00 lei MDL- ataşate la dosar).

Reieşind din considerentul că natura juridică a litigiilor ce ţin de acţiunile privind încasarea sumelor cu titlu de datorie, dobînzi de întîrziere şi cheltuieli de judecată sunt complexe şi abordează probleme de drept, considerăm că suma de 10 000 lei MDL pentru implicarea avocatului în instanţa de fond este una reală, necesară şi rezonabilă. Menţionează faptul că aceste cheltuieli suportă textul rezonabilităţii, deoarece munca prestată de avocat pe cauza dată este proporţională cu suma indicată, totodată menţionăm faptul că suma de 10 000 lei MDL este una confirmată de recomandările Consiliului Uniunii Avocaţilor din Republica Moldova.

Pentru depunerea cererii de chemare în judecată şi acceptarea acesteia pe rolul instanţei a fost necesară achitarea taxei de stat, care constituie suma de 12 783,05 lei MDL.

Reclamantul solicită: încasarea de la de la „ALQUIMIA FRUITS S.L, în beneficiul „PRO INEDIT„S.R.L.: a sumei de 16 736,08 dolari SUA cu titlu de datorie; a sumei de 5 955,06 Dolari SUA cu titlu de dobîndă de întîrziere; a sumei de 10 230,00 lei MDL cu titlu de cheltuielie pentru traducerea actelor; a sumei de 10 000 lei MDL cu titlu de cheltuielile de asistenţă juridică; a sumei de 12 783,05 lei MDL cu titlu de taxă de stat achitată la depunerea cererii în instanţa de judecată.

Ulterior, reclamantul Societatea cu Răspundere Limitată „Pro Inedit” a depus în instanța de judecată cerere de concretizare a pretențiilor, invocînd că la etapa depunerii cererii de chemare în judecată „PRO INEDIT” S.R.L. solicita de la „ALQUIMIA FRUITS S.L. cu titlu de datorie suma de 16 736,08 dolari SUA menţionînd că conform datelor prezenatate de contabilitatea „PRO INEDIT” S.R.L. la data de 07.09.2023 cumpărătorul - „ALQUIMIA FRUITS S.L. datorează „PRO INEDIT” S.R.L. suma de 16 736.08 dolari SUA pentru marfa livrată (23270 kg. de mere (apples Royal Gala, cat.I, caliber 100/113/125pcs) în baza comenzii semnate de cumpărătorul - „ALQUIMIA FRUITS S.L. nr. ***** (fapt confirmat prin - Invoice nr.10 din 28.01.2022, packing list, certificatul de origine a mărfurilor nr. 0356359 din 28.01.2022 acte ataşate la dosar).

În condiţiile în care după depunerea cererii de chemare în judecată în instanţă pîrîtul a efectuat o achitare din suma acţiunii (la data de 24.11.2023 în contul bancar al „PRO INEDIT” SRL a intrat suma dc 8 323,54 dolari SUA achitată de către „ALQUIMIA FRUITS S.L. cu titlu de datorie din suma dc 16 736,08 dolari SUA) a apărut necesitatea depunerii prezentei cereri în vederea micşorării cuantumului pretenţiilor în partea ce ține de datorie faţă de „ALQUIMIA FRUITS S.L. de la suma de 16 736,08 dolari SUA la suma de 8 412.54 dolari SUA. În rest toate

celelalte pretenţii şi solicitări formulate de „PRO INEDIT” S.R.L. faţă de „ALQUIMIA FRUITS S.L. rămîn fără modificări şi urmează a fi admise integral aşa cum au fost formulate dc către „PRO INEDIT” S.R.L. în actele atașate la dosar.

Solicită reclamantul încasarea (perceperea) dc la „ALQUIMIA FRUITS S.L. în beneficiul „PRO INEDIT„S.R.L.: a sumei de 8 412,54 dolari SUA cu titlu de datorie; a sumei de 5 955,06 Dolari SUA cu titlu de dobîndă dc întîrziere; a sumei de 10 230,00 lei MDL cu titlu de cheltuieli pentru traducerea actelor; a sumei de 10 000 lei MDL cu titlu de cheltuielile de asistenţă juridică și a sumei de 12 783,05 lei MDL cu titlu de taxă de stat achitată la depunerea cererii în instanţa de judecată.

Reprezentantul reclamantului PRO INEDIT” S.R.L., avocatul Brumă Sorin în ședință a susținut acțiunea înaintată în baza temeiurilor invocate în cererea de chemare în judecată și în baza cererii de concretizare a pretențiilor și a solicitat să fie admise pretențiile din acțiunea înaintată.

În pledorii a invocat aceleași temeiuri, ca și în cererea de chemare în judecată. A mai menționat că, suplimentar PRO INEDIT” S.R.L. a suportat cheltuieli în sumă de 522,00 lei pentru citarea în Monitorul oficial nr.402-403 din 20.09.2024 a pîrîtului „ALQUIMIA FRUITS S.L. pentru şedinţa de judecată, cheltuieli care urmează a fi încasate din contul pîrîtului.

Astfel, reclamantul solicită încasarea (perceperea) de la „ALQUIMIA FRUITS S.L. în beneficiul INEDIT„S.R.L.: a sumei de 8 412,54 dolari SUA cu titlu de datorie; a sumei de 5 955,06 Dolari SUA cu titlu de dobîndă de întîrziere; a sumei de 10 970,00 lei MDL cu titlu de cheltuielie pentru traducerea actelor; a sumei de 522,00 lei MDL pentru citarea publică în Monitorul oficial; a sumei de 10 000 lei MDL cu titlu de cheltuielile de asistenţă juridică; a sumei de 12 783,05 lei MDL cu titlu de taxă de stat achitată la depunerea cere instanţa de judecată.

Reprezentantul pîrîtului „ALQUIMIA FRUITS S.L., fiind citat în modul prevăzut de lege, inclusive prin citație publică, în ședința de judecată nu s-a prezentat.

Studiind materialele dosarului, instanţa de judecată consideră necesar de a admite integral acțiunea Societății cu Răspundere Limitată *„Pro Inedit”* către *„Alquimia Fruits S.L.”,* privind încasarea datoriei contractuale, penalității și a cheltuielilor de judecată, din următoarele considerente.

Conform art. 5 alin. (1) Cod de procedură civilă, orice persoană interesată este în drept să se adreseze în instanţă judecătorească, în modul stabilit de lege, pentru a-şi apăra drepturile încălcate sau contestate, libertăţile şi interesele legitime.

În conformitate cu art.118 alin.(1) CPC, fiecare parte trebuie să dovedească circumstanţele pe care le invocă drept temei al pretenţiilor şi obiecţiilor sale dacă legea nu dispune altfel.

Potrivit art.119 alin.(1) CPC, probele se adună şi se prezintă de către părţi şi de alţi participanţi la proces.

În conformitate cu art.240 alin.(3) CPC, instanţa judecătorească adoptă hotărîrea în limitele pretenţiilor înaintate de reclamant.

Potrivit art. 9 alin. (1) și (2) lit. a) Cod civil, drepturile și obligațiile civile apar în temeiul legii, precum și în baza actelor persoanelor fizice și juridice care, deși nu sânt prevăzute de lege, dau naștere la drepturi și obligații civile, pornind de la principiile legislației civile. Alin. (2) lit. a): Drepturile și obligațiile civile apar: din contracte și din alte acte juridice.

Conform art.10 alin. (1) din Codul civil, persoanele fizice și juridice participante la raporturile juridice civile trebuie să își exercite drepturile și să își execute obligațiile cu bună credință, în acord cu legea, cu contractul, cu ordinea publică și cu bunele moravuri. Buna-

credinţă se prezumă pînă la proba contrară. Hotărârea întemeiată se bazează pe dovezile ce corespun

Potrivit art.774 alin.(1) Cod civil, în virtutea raportului obligaţional, creditorul este în drept să pretindă de la debitor executarea unei prestaţii, iar debitorul este ţinut să o execute.

În conformitate cu art. 775 alin. (1) Cod civil, debitorul şi creditorul trebuie să se comporte cu bună-credinţă la momentul naşterii, pe durata existenţei, la momentul executării şi stingerei obligației.

Potrivit art. 776 Cod civil, obligaţiile se nasc din contract, fapt ilicit (delict) și din orice alt act sau fapt susceptibil de a le produce în condiţiile legii.

În conformitate cu art.858 Cod civil, temeiul executării rezidă în existenţa unei obligaţii şi că obligaţia trebuie executată în modul corespunzător, cu bună – credinţă, la locul şi în momentul stabilit.

Potrivit art. 861 alin. (2), Cod civil, dacă datoria de a executa imediat nu rezultă din lege, contract sau din natura obligaţiei, debitorul trebuie să execute obligaţia în termen de 7 zile din momentul primirii facturii sau a unei cereri echivalente din partea creditorului. Întroducerea acţiunii injustiţie faţă de debitor se asimilează cererii de executare din partea creditorului.

În conformitate cu art. 901, alin. (1) Cod civil, atunci cînd, fără justificare, debitorul nu execută obligaţia, creditorul poate, în condiţiile legii şi, după caz, ale contractului, la alegerea sa: a)să ceară executarea silită a obligaţiei; b)să suspende executarea obligaţiei corelative; e) să ceară plata de despăgubiri pentru prejudiciul suferit prin neexecutare; f) să exercite orice alt mijloc juridic de apărare, prevăzut de lege sau contract, pentru realizarea dreptului său încălcat prin neexecutare.

În conformitate cu art. 992, alin. (1) Cod civil, contractul este acordul de voinţă realizat intre două sau mai multe persoane prin care se stabilesc, se modifică sau se sting raporturile juridice, iar potrivit art.993 alin. (2) Cod civil, părţile contractante pot încheia în mod liber, în limitele dispoziţiilor legale imperative, contracte şi pot stabili conţinutul lor.

Potrivit art. 1108 alin.(1) Codul Civil, prin contractul de vînzare-cumpărare, o parte (vînzător) se obligă să predea un bun în proprietate celeilalte părţi (cumpărător), iar aceasta se obligă să preia bunul şi să plătească preţul convenit.

Instanța a stabilit că, între părți, Societatea cu Răspundere Limitată ,,Pro Inedit”, înregistartă în Registrul de stat al persoanelor juridice la *****, cu sediul în s. Coșnița, r-nul Dubăsari și „Alquimia Fruits S.L.”, companie spaniolă, cu sediul în Spania, Avinguda de la Riera de Cassoles 20, 4º A, Barcelona, 08012 Barcelona, Spania Barcelona C/Guillem Tell, 27 5ª PI08006 CIF B64292444„ s-au stabilit relații contractuale.

Din suportul probatoriu prezent la materialele cauzei, rezultă că în perioada 28.01.2022-18.03.2022, în baza comenzilor semnate de cumpărătorul - „ALQUIMIA FRUITS S.L., „PRO INEDIT” S.R.L. în calitate de vînzător a vîndut cumpărătorului „ALQUIMIA FRUITS S.L. mere proaspete (apples) în sumă totală de 62 008,52 Dolari SUA, iar din partea cumpărătorului fiind efectuate achitări cu vînzătorul doar în sumă de 45 272,44 Dolari SUA.

Conform datelor prezenatate de contabilitatea „PRO INEDIT” S.R.L. la data de 07.09.2023 cumpărătorul - „ALQUIMIA FRUITS S.L. datora „PRO INEDIT” S.R.L. suma de 16 736,08 dolari SUA pentru marfa livrată (23270 kg. de mere (apples Royal Gala, cat.I, caliber 100/113/125pcs) în baza comenzii semnate de cumpărătorul - „ALQUIMIA FRUITS S.L. nr. ***** (fapt confirmat prin - Invoice nr.10 din 28.01.2022, packing list, certificatul de origine a mărfurilor nr. 0356359 din 28.01.2022 acte ataşate la dosar).

Partea reclamantă întru susținerea pretinsei datorii pentru marfa livrată, a prezentat așa înscrisuri probatorii ca comanda semnată de cumpărătorul - „ALQUIMIA FRUITS S.L. nr. *****, Factura și - Invoice nr.10 din 28.01.2022, packing list, certificatul de origine a mărfurilor nr. 0356359 din 28.01.2022).

Aici, instanța va statua că factura este un document contabil emis de o companie, către o altă companie sau persoană fizică, document ce conține lista cu produsele vândute sau serviciile prestate clientului de către furnizor, inclusiv aceasta cuprinde datele de identificare fiscală a clientului (persoana fizică sau juridică), datele furnizorului (emitentul), cota de TVA, precum și prețul, cantitatea și valoarea fiecărui produs vândut, ori aceasat este de strictă evidență.

Astfel, prin documentele prezentate de reclamant se constată existenţa raportului contractual dintre persoanele juridice menţionate Societatea cu Răspundere Limitată „Pro Inedit” și „Alquimia Fruits S.L.”, companie spaniolă, obiectul căruia îl face vânzarea-cumpărarea şi livrarea de fructe (mere).

În baza documentelor prezentate se constată că Societatea cu Răspundere Limitată „Pro Inedit” în calitate de vînzător a vîndut marfă (23270 kg. de mere (apples Royal Gala, cat.I, caliber 100/113/125pcs) în baza comenzii semnate de cumpărătorul - „ALQUIMIA FRUITS S.L. nr. *****, iar „ALQUIMIA FRUITS S.L. era obligată să achite marfa.

Astfel, instanța atestă că între părți a fost încheiat un contract de vînzare-cumpărare, prin care părțile au prevăzut și și-au asumat obligațiile impuse în acest contract, constatîndu-se că marfa a fost procurată și primită/ recepționată, pentru care cealaltă parte urma a achita prețul pentru marfa livrată.

Necătînd la faptul că cumpărătorul - „ALQUIMIA FRUITS S.L. și-a asumat obligaţia de a achita pentru marfa furnizată conform facturilor fiscale elibirate, aceasta nu şi-a onorat în volum deplin obligaţiunile pînă în present. La înaintarea acțiunii în judecată, - „ALQUIMIA FRUITS S.L. datora reclamantului suma de 16 736,08 dolari SUA, pentru marfa care i-a fost vîndută, dar după depunerea cererii de chemare în judecată cumpărătorul - „ALQUIMIA FRUITS S.L. a făcut achitări parțiale, efectuînd plăţi în sumă de 8 323,54 dolari SUA din suma de 16 736,08 dolari SUA) și rămînînd datoare cu suma de 8 412, 54 dolari SUA.

Respectiv, faptul că „ALQUIMIA FRUITS S.L după depunerea cererii de chemare în judecată în instanţă de către reclamant, a efectuat o achitare din suma acţiunii, confirmă faptul că partea pîrîtă este în cunoștință de cauză și recunoaște datoria sa față de Societatea cu Răspundere Limitată „Pro Inedit”

Prin urmare, deoarece *„Alquimia Fruits S.L.”*nu și-a onorat obligațiile ce rezultă din contractul de vînzare – cumpărare, instanța ajunge la concluzia de a încasa de la *„Alquimia Fruits S.L.”,* în beneficiul Societății cu Răspundere Limitată, *„Pro Inedit”,* a datoriei contractuale în mărime totală de 8 412, 54 /opt mii patru sute douăsprezece, 54/ dolari SUA.

Totodată, potrivit art. 874 Cod civil, în cazul în care, conform legii sau contractului, obligaţia este purtătoare de dobîndă, se plăteşte o dobîndă egală cu rata de bază a Băncii Naţionale a Moldovei aplicabilă conform alin. (2) dacă legea sau contractul nu prevede o altă rată. Rata de bază a Băncii Naționale a Moldovei aplicabilă: a) pentru primul semestru al anului în cauză, este rata în vigoare la data de 1 ianuarie din anul respectiv; b) pentru al doilea semestru al anului în cauză, este rata în vigoare la data de 1 iulie din anul respectiv.

Potrivit art. 942 alin. (1), (2) Cod civil, în cazul în care o sumă de bani nu este plătită la scadență, creditorul are dreptul la dobîndă de întîrziere pentru suma respectivă din data imediat următoare scadenței plății pînă la data în care s-a efectuat plata, la rata prevăzută la alin. (2) ori la o altă rată prevăzută de dispozițiile legale speciale. Rata dobînzii de întîrziere este egală cu rata

prevăzută la art. 874 plus 5 puncte procentuale pe an, în cazul în care debitorul este un consumator, sau 9 puncte procentuale pe an, în celelalte cazuri. Cu toate acestea, dacă înainte de scadență obligația pecuniară era purtătoare de dobîndă prevăzută de contract, în scopul determinării ratei dobînzii de întîrziere, creditorul poate înlocui rata prevăzută la art. 874 cu rata dobînzii prevăzute de contract.

Reclamantul a calculat o dobîndă de întîrziere pentru perioada 16.03.2022-07.09.2023 în sumă de 5 955,06 Dolari SUA (calculul fiind anexat la dosar), în temeiul art. 942, alin. 2 Cod Civil.

Astfel, deoarece pîrîtul nu şi-a îndeplinit obligaţiile asumate prin contractul încheiat, încălcînd termenul de achitare, instanța ajunge la concluzia de a încasa din contul*„Alquimia Fruits S.L.”,* în beneficiul Societății cu Răspundere Limitată, *„Pro Inedit”,* a dobînzii de întîrziere în mărime de 5 955, 06 /cinci mii nouă sute cincizeci şi cinci, 06/ dolari SUA.

În conformitate cu art.82 Cod de procedură civilă, cheltuielile de judecată se compun din taxa de stat şi din cheltuielile de judecare a pricinii.

În conformitate cuart.94 alin.(1) CPC, instanţa judecătorească obligă partea care a pierdut procesul să plătească părţii care a avut cîştig de cauză toate cheltuielile de judecată.

În conformitate cu art.96 alin.(1) CPC, *instanţa judecătorească obligă partea care a pierdut procesul să compenseze părţii care a avut cîştig de cauză cheltuielile ei de asistenţă juridică, în măsura în care acestea au fost reale, necesare şi rezonabile.*

Potrivit art.96 alin.(1^1) CPC, *cheltuielile menţionate la alin. (1) se compensează părţii care a avut cîştig de cauză dacă aceasta a fost reprezentată în judecată de un avocat*.

Pe parcursul examinării cauzei reclamantul a suportat cheltuieli legate de achitarea taxei de stat în mărime de 12 783, 05 /douăsprezece mii șapte sute optzeci și trei, 05/ lei la depunerea cererii (potrivit ordinului de plată nr. 168 din 07.09.2023), suma de 10 000, 00 (zece mii, 00) lei cheltuieli pentru asistență juridică (potrivit ordinului de plată nr. 171 din 22.08.2024, f.d.6), suma de 10 970, 00 (zece mii nouă sute șaptezeci, 00) lei cheltuieli pentru traducerea actelor și suma de 522, 00 (cinci sute douăzeci și doi, 00) lei cheltuieli pentru citarea publică a pîrîtului și avînd în vedere că acțiunea reclamantului a fost admisă integral, instanța consideră necesar a încasa de la *„Alquimia Fruits S.L.”,* în beneficiul Societății cu Răspundere Limitată, *„Pro Inedit”,* a cheltuielilor de judecată compuse din taxa de stat în mărime de 12 783, 05 /douăsprezece mii șapte sute optzeci și trei, 05/ lei, suma de 10 000, 00 (zece mii, 00) lei cu titlu de cheltuieli pentru asistență juridică, suma de 10 970, 00 /zece mii nouă sute șaptezeci, 00/ lei cu titlu de cheltuieli pentru pentru traducerea actelor și suma de 522, 00 /cinci sute douăzeci și doi, 00/lei cu titlu de cheltuieli pentru citarea publică a pîrîtului.

În conformitate cu prevederile art.art.108, 206, 236, 238-240 Cod de procedură civilă, instanţa de judecată,-

H O T Ă R Ă Ş T E :

Se admite parțial cererea de chemare în judecată, înaintată de avocatul Brumă Sorin în interesele Societății cu Răspundere Limitată *„Pro Inedit”* către *„Alquimia Fruits S.L.”,* privind încasarea datoriei contractuale, penalității și a cheltuielilor de judecată.

Se încasează de la *„Alquimia Fruits S.L.”,* cu sediul în Spania, Avinguda de la Riera de Cassoles 20, 4º A, Barcelona, 08012 Barcelona, Spania Barcelona C/Guillem Tell, 27 5ª PI08006 CIF B64292444, în beneficiul Societății cu Răspundere Limitată, *„Pro Inedit”,* c/f 1010600045315, cu sediul în r-nul Dubăsari, sat. Coșnița, str. Ion Creangă nr.1, a datoriei

contractuale în mărime totală de 8 412, 54 /opt mii patru sute douăsprezece, 54/ dolari SUA, dobînda de întîrziere în mărime de 5 955, 06 /cinci mii nouă sute cincizeci și cinci, 06/ dolari SUA și cheltuielile de judecată compuse din taxa de stat în mărime de 12 783, 05 /douăsprezece mii șapte sute optzeci și trei, 05/ lei, suma de 10 000, 00 (zece mii, 00) lei cu titlu de cheltuieli pentru asistență juridică, suma de 10 970, 00 /zece mii nouă sute șaptezeci, 00/ lei cu titlu de cheltuieli pentru pentru traducerea actelor și suma de 522, 00 /cinci sute douăzeci și doi, 00/lei cu titlu de cheltuieli pentru citarea publică a pîrîtului.

Se explică participanților la proces, că instanța va întocmi hotărârea integrală, dacă în termen de 30 de zile de la pronunțarea dispozitivului hotărârii vor solicita în mod expres acest lucru sau dacă în termen de 30 de zile de la pronunțarea dispozitivului hotărârii vor depune cerere de apel sau dacă hotărârea judecătorească urmează să fie recunoscută și executată pe teritoriul altui stat.

Hotărârea poate fi atacată cu apel la Curtea de Apel Chișinău în termen de 30 zile de la data pronunțării dispozitivului hotărârii, prin intermediul Judecătoriei Criuleni, sediul Dubăsari.

Preşedintele şedinţei, judecător **Nicolae Chirilov**